



AIR¹ USER MANUAL

MANUEL DE L'UTILISATEUR / BEDIENUNGSANLEITUNG / MANUAL DEL USUARIO
MANUAL DO USUÁRIO / MANUALE UTENTE / 用户手册 / 使用者手册 / 取扱説明書 / 사용자 설명서

HAPPY PLUGS

STOCKHOLM

HAPPY PLUGS AIR 1 USER MANUAL

DEAR CUSTOMER

Even before we started working on this product we thought of it as a companion piece to our previous wireless products, a sequel of sorts - The next chapter.

We knew it had to be special so we worked hard. And then we worked even harder. Sharing this journey with you all has been the gift of a lifetime and I hope you can see and experience our gratitude within this product. Thank you!

Best Regards,

Andreas Vural, founder of Happy Plugs

CONNECT AND USE

- 1 Activate Bluetooth on your phone or device.
- 2 Remove the Air 1 earbuds from the charge case, and select "Air 1 by Happy Plugs" on your phone/device to pair. Keep the earbuds within 20 cm / 7 inches apart from each other.
- 3 Insert the Air 1 earbuds into your ears. Adjust the angle to find your perfect fit.
- 4 When inserting the Air 1 into your ears - make sure not to touch the touch control surface. A four second touch turns the earbud off.

CHARGING THE CASE

Charge your Air 1 case by connecting the included Micro-USB cable to a USB power source. When the Air 1 case LED is turned on, the case is charging. When the light turns off your Air 1 case is fully charged.

CHARGING THE EARBUDS

To charge the Air 1 earbuds place them in the charging case. When the Air 1 earbud LED is turned on, the earbud is charging. Once the lights turn off you Air 1 earbud is fully charged.

LED GUIDE

The Air 1 earbuds & case LEDs are lit up while charging. When fully charged the light turns off. When removing the Air 1 from the case, the earbuds' LED will blink slowly while pairing to your bluetooth source and blink fast while connecting to each other.

CALLS

Using the Air 1 for phone calls, both earbuds are active, but only the right (R) earbud has dual microphones. This means that you need to use the right (R) earbud when using just one earbud for phone calls.

- 4 To get the most out of your new Air 1 when used together with an Apple Device; while your Air 1 is paired go into *Settings > General > Accessibility*, scroll down to *Call Audio Routing* and select *Bluetooth Headset*.

TOUCH CONTROLS

Both earbuds have a touch sensor (see illustration). Tap it with your finger to control your calls and music according to the guide.

SIRI OR GOOGLE ASSISTANT

Control your calls and music with Siri or Google Assistant by pressing 2 sec on right (R) earbud.

- 4 To use Siri on your iPhone while it is locked, go into *Settings > Touch ID & Passcode*, scroll down to *Allow Access when locked* and enable Siri.

RESET TO FACTORY SETTINGS

If you need to reset your earbuds and terminate any previous bluetooth pairing:


- 1 Touch the sensors on the left (L) and right (R) earbud for 5 consecutive seconds until they turn off.
- 2 Touch the sensors on the left (L) and right (R) earbud for 10 consecutive seconds until there is an audio signal in each earbud. The LEDs will turn off at this stage.
- 3 Place your earbuds in the Air 1 case until the LEDs turns on.
- 4 Take the earbuds out of the Air 1 case to initiate the pairing between left (L) and right (R) earbud. Keep the earbuds within 20 cm / 7 inches apart from each other.

FULL INSTRUCTIONS & FAQ AVAILABLE AT:
HELP.HAPPYPLUGS.COM

HAPPY PLUGS AIR 1 USER MANUAL

TOUCH CONTROLS

Left (L) & Right (R) Earbud

Power On	Hold 2 Seconds	
Power Off	Hold 4 Seconds	
Power on + Reset	Hold 10 Seconds	

Left (L) Earbud

Volume Up	Single Touch	
Volume Down	Double Touch	

Right (R) Earbud (Music Controls)

Play / Pause	Single Touch	
Next Track	Double Touch	
Previous Track	Triple Touch	

Right (R) Earbud (Phone Call Controls)

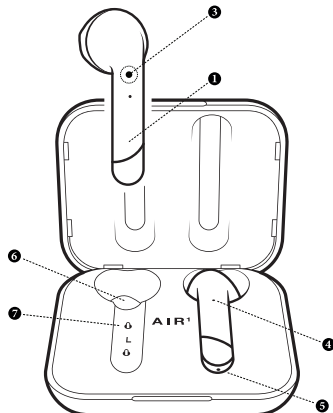
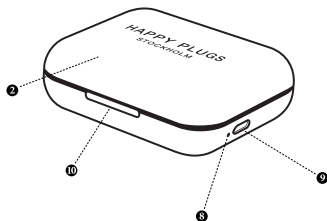
Call Answer / Call End	Single Touch	
Reject Call	Double Touch	
Switch Call	Hold 2 Seconds	

Right (R) Earbud

Siri / Google Assistant	Hold 2 Seconds	
-------------------------	----------------	---

YOUR HAPPY PLUGS AIR 1

1. Air 1 Earbud
2. Air 1 Charge & Storage Case
3. Earbud Touch Control Sensor
4. Earbud LED
5. Microphone
6. Earbud Charge Cradle
7. Charging Pin
8. Charge Case LED
9. Charge Case Micro-USB Connection
10. Easy Opening Cut-Out



HAPPY PLUGS AIR 1 MANUEL DE L'UTILISATEUR

CHER CLIENT

Avant même de concevoir ce produit, nous l'avons imaginé comme une pièce qui accompagnerait nos produits sans fil précédents, comme la suite et le nouveau produit d'une gamme.

Nous savons qu'il devait être spécial, alors nous avons travaillé fort, puis encore plus fort. Partager ce parcours avec vous tous a été le cadeau d'une vie. Nous vous témoignons notre reconnaissance par le biais de ce produit. Merci!

Cordialement,

Andreas Vural, fondateur de Happy Plugs

CONNEXION ET UTILISATION

- 1 Activez Bluetooth sur votre téléphone ou votre appareil.
- 2 Enlevez les écouteurs-boutons Air 1 de la station de charge. Sélectionnez « Air 1 by Happy Plugs » sur votre téléphone/appareil pour le jumeler. Gardez les écouteurs-boutons à moins de 20 cm/7 po l'un de l'autre.
- 3 Insérez les écouteurs-boutons Air 1 dans vos oreilles. Ajustez l'angle pour obtenir le maintien parfait.
- 4 Lorsque vous insérez le Air 1 dans vos oreilles, assurez-vous de ne pas toucher à la surface de contrôle. Un contact de quatre secondes éteint les écouteurs-boutons.

CHARGER LE BOÎTIER

Charger le boîtier de charge du Air 1 en connectant le câble micro-USB à une source d'alimentation USB. Lorsque la DEL du boîtier s'allume, le boîtier est en cours de charge. Lorsque la lumière s'éteint, votre Air 1 est complètement chargé.

CHARGER LES ÉCOUTEURS-BOUTONS

Pour charger les écouteurs-boutons Air 1, placez-les dans le boîtier de charge. Lorsque la DEL des écouteurs-boutons Air 1 s'allume, les écouteurs-boutons sont en cours de charge. Lorsque la DEL s'éteint, les écouteurs-boutons sont complètement chargés.

INDICATION DE LA DEL

Les DEL des écouteurs-boutons Air 1 et du boîtier sont allumées lors de la charge. Lorsqu'ils sont complètement chargés, les DEL s'éteignent. Lorsque vous enlevez le Air 1 du boîtier, la DEL des écouteurs-boutons clignotera lentement alors qu'ils se jumellent au Bluetooth. La DEL clignotera rapidement lorsqu'ils se connecteront ensemble.

APPELS

Lorsque vous utilisez le Air 1 pour téléphoner, les deux écouteurs-boutons sont actifs, mais uniquement celui de droite (R) possède un microphone double. Cela signifie que vous devez utiliser l'écouteur-bouton de droite (R) lorsque vous n'utilisez qu'un écouteur-bouton pour téléphoner.

- 1 Pour tirer le maximum de votre nouveau Air 1 lorsque vous l'utilisez avec un appareil Apple : une fois que votre Air 1 est jumelé, allez dans Réglages > Général > Accessibilité, déroulez vers le bas jusqu'à Sortie des appels, puis sélectionner Bluetooth.

COMMANDE TACTILE

Les deux écouteurs-boutons possèdent un capteur tactile (voir l'illustration). Tapez avec un doigt pour contrôler les appels et la musique selon les instructions du guide.

SIRI OU ASSISTANT GOOGLE

Contrôlez vos appels ou votre musique au moyen de Siri ou d'Assistant Google en appuyant pendant deux secondes sur l'écouteur-bouton de droite (R).

- 1 Pour utiliser Siri sur votre iPhone lorsqu'il est verrouillé, allez dans Réglages > Touch ID et Code. Déroulez vers le bas jusqu'à Accéder à partir de l'écran verrouillé et activez Siri.

RÉINITIALISER LES RÉGLAGES EN USINE

Si vous devez réinitialiser vos écouteurs-boutons et mettre fin au jumelage précédent avec Bluetooth :

- 1 Touchez les capteurs sur l'écouteur-bouton gauche (L) et droit (R) pendant 5 secondes consécutives, jusqu'à ce qu'ils s'éteignent.
- 2 Touchez les capteurs sur l'écouteur-bouton de gauche (L) et droite (R) pendant 10 secondes consécutives, jusqu'à ce qu'il y ait un signal audio dans chaque écouteur-bouton. La DEL s'éteindra à ce moment.
- 3 Placez les écouteurs-boutons dans le boîtier de charge du Air 1 jusqu'à ce que la DEL s'allume.
- 4 Enlevez les écouteurs-boutons Air 1 du boîtier de charge pour débiter le jumelage entre l'écouteur-bouton gauche (L) et celui de droite (R). Gardez les écouteurs-boutons à 20 cm/7 po de distance l'un de l'autre.

HAPPY PLUGS AIR 1 MANUEL DE L'UTILISATEUR

COMMANDE TACTILE

Écouteurs-boutons gauche (L) et droit (R)

Allumer	Maintenir pendant 2 secondes	
Éteindre	Maintenir pendant 4 secondes	
Allumer + Réinitialiser	Maintenir pendant 10 secondes	

Écouteur-bouton gauche (L)

Monter le volume	Simple pression	
Baisse le volume	Double pression	

Écouteur-bouton droit (R) (contrôle de la musique)

Jouer/Arrêter	Simple pression	
Morceau suivant	Double pression	
Morceau précédent	Triple pression	

Écouteur-bouton droit (R) (contrôle des appels)

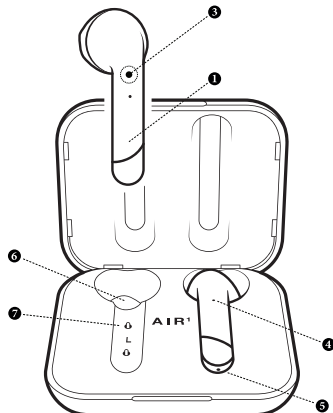
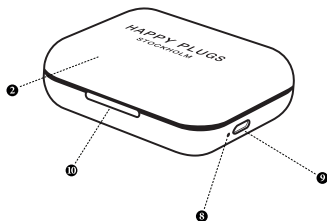
Répondre à l'appel/Terminer l'appel	Simple pression	
Refuser un appel	Double pression	
Permuter d'appel	Maintenir pendant 2 secondes	

Écouteur-bouton droit (R)

Siri/Assistant Google	Hold 2 Seconds	
-----------------------	----------------	---

VOTRE HAPPY PLUGS AIR 1

1. Écouteur-bouton Air 1
2. Boîtier de charge et de rangement Air 1
3. Capteur tactile de contrôle de l'écouteur-bouton
4. DEL du boîtier de charge
5. Microphone
6. Socle de charge
7. Broche de charge
8. DEL du boîtier de charge
9. Connexion Micro-USB du boîtier de charge
10. Découpe pour ouverture facile



HAPPY PLUGS AIR 1 BEDIENUNGSANLEITUNG

LIEBE KUNDEN,

Noch bevor wir mit der Arbeit an diesem Produkt begannen, sahen wir es als eine Ergänzung zu unseren vorangegangenen Drahtlos-Produkten, wie eine Fortsetzung – das nächste Kapitel.

Wir wussten, dass es etwas Besonderes werden musste, also haben wir hart daran gearbeitet. Und dann haben wir noch härter gearbeitet. Diesen Weg mit Ihnen allen zu teilen, war unser größtes Geschenk und ich hoffe, dass Sie unsere tiefe Dankbarkeit in diesem Produkt wiedererkennen und spüren können. Vielen Dank!

Herzlichste Grüße,

Andreas Vural, Gründer von Happy Plugs

VERBINDUNG UND GEBRAUCH

- 1 Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät.
- 2 Nehmen Sie die Air 1 Ohrhörer aus dem Lade-Etui und wählen Sie zum Verbinden auf Ihrem Gerät „Air 1 by Happy Plugs“ aus. Die Ohrhörer sollten nicht weiter als 20 cm / 7 in voneinander entfernt sein.
- 3 Setzen Sie die Air 1 in Ihre Ohren ein. Passen Sie den Winkel an, um den optimalen Sitz zu finden.
- 4 Achten Sie darauf, beim Einsetzen der Air 1 in Ihre Ohren nicht die Kontrolloberfläche zu berühren. Berühren Sie die Fläche länger als vier Sekunden, schaltet sich der Ohrhörer aus.

AUFLADEN DES ETUIS

Laden Sie das Air 1 Etui auf, indem Sie das mitgelieferte Micro-USB-Kabel an eine USB-Stromquelle anschließen. Leuchtet die LED am Lade-Etui, läuft der Ladevorgang. Schaltet sich die LED ab, ist das Air 1 Etui vollständig geladen.

AUFLADEN DER OHRHÖRER

Stecken Sie die Air 1 Ohrhörer zum Aufladen in das Etui. Leuchtet die LED an den Ohrhörern, läuft der Ladevorgang. Schalten sich die LED ab, sind die Air 1 Ohrhörer vollständig geladen.

LED-ANLEITUNG

Die LED der Air 1 Ohrhörer und des Etuis leuchten beim Laden. Ist der Ladevorgang beendet, schaltet sich das Licht ab. Entnehmen Sie die Air 1 aus dem Etui, blinkt die LED an den Ohrhörern langsam, wenn eine Verbindung zu einer Bluetooth-Quelle hergestellt wird und schnell, wenn die Ohrhörer sich miteinander verbinden.

ANRUF

Wenn Sie die Air 1 für Anrufe verwenden, sind beide Ohrhörer aktiv, aber nur der rechte (R) Ohrhörer verfügt über zwei Mikrofone. Wenn Sie Anrufe mit nur einem Ohrhörer tätigen möchten, müssen also Sie den rechten (R) verwenden.

- 4 Um das volle Potenzial Ihrer Air 1 in Verbindung mit einem Apple-Gerät zu nutzen, gehen Sie wie folgt vor, während Ihre Air 1 mit dem Gerät gekoppelt sind. Gehen Sie zu Einstellungen > Allgemein > Bedienungshilfen, scrollen Sie nach unten zu Anrufaudioausgabe und wählen Sie Bluetooth-Headset.

TOUCH-BEDIENUNG

Beide Ohrhörer verfügen über einen Berührungssensor (siehe Abbildung). Berühren Sie den Sensor entsprechend der Anleitung, um Anrufe und Musik zu steuern.

SIRI ODER GOOGLE ASSISTANT

Steuern Sie Anrufe und Musik mithilfe von Siri oder Google Assistant, indem Sie zwei Sekunden lang auf den rechten (R) Ohrhörer tippen.

- 4 Um Siri zu verwenden, wenn Ihr iPhone gesperrt ist, gehen Sie zu Einstellungen > Touch ID & Code, scrollen Sie nach unten zu Im Sperrzustand Zugriff erlauben und aktivieren Sie Siri.

AUF WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN

Gehen Sie wie folgt vor, wenn Sie Ihre Ohrhörer zurücksetzen und jegliche Bluetooth-Verbindungen abbrechen wollen:

- 1 Berühren Sie die Sensoren am linken (L) und rechten (R) Ohrhörer fünf Sekunden lang, bis diese sich ausschalten.
- 2 Berühren Sie die Sensoren am linken (L) und rechten (R) Ohrhörer zehn Sekunden lang, bis Sie in den beiden Ohrhörern ein akustisches Signal vernehmen. Die LED schalten sich in diesem Zustand aus.
- 3 Setzen Sie die Ohrhörer in das Air 1 Etui ein, bis die LED aufleuchten.
- 4 Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Air 1 Etui, damit sich linker (L) und rechter (R) Ohrhörer miteinander verbinden können. Halten Sie die Ohrhörer dabei nicht weiter als 20 cm / 7 in auseinander.

EINE AUSFÜHRLICHE ANLEITUNG SOWIE HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN FINDEN SIE UNTER: HELP.HAPPYPLUGS.COM

HAPPY PLUGS AIR 1 BEDIENUNGSANLEITUNG

TOUCH-BEDIENUNG

Linker (L) & rechter (R) Ohrhörer

An	2 Sekunden gedrückt halten
Aus	4 Sekunden gedrückt halten
An + Reset	10 Sekunden gedrückt halten



Linker (L) Ohrhörer

Lauter	Einmal tippen	•
Leiser	Zweimal tippen	• •

Rechter (R) Ohrhörer (Musiksteuerung)

Wiedergabe / Pause	Einmal tippen	•
Nächster Titel	Zweimal tippen	• •
Letzter Titel	Dreimal tippen	• • •

Rechter (R) Ohrhörer (Anrufsteuerung)

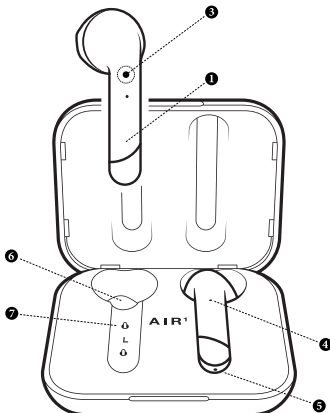
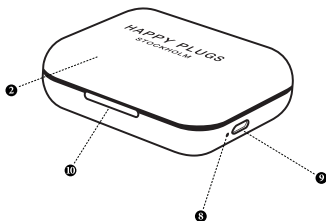
Anruf annehmen / Anruf beenden	Einmal tippen	•
Anruf ablehnen	Zweimal tippen	• •
Anruf wechseln	2 Sekunden gedrückt halten	—

Rechter (R) Ohrhörer

Siri / Google Assistant	2 Sekunden gedrückt halten	—
-------------------------	----------------------------	---

IHRE HAPPY PLUGS AIR 1

1. Air 1 Ohrhörer
2. Air 1 Lade- und Aufbewahrungsetui
3. Berührungssensor am Ohrhörer
4. LED Ohrhörer
5. Mikrofon
6. Ladeschale für Ohrhörer
7. Ladekontakt
8. LED Lade-Etui
9. USB-Anschluss Lade-Etui
10. Aussparung zum leichten Öffnen



HAPPY PLUGS AIR 1 MANUAL DEL USUARIO

ESTIMADO CLIENTE:

Incluso antes de comenzar a trabajar en este producto, lo consideramos como una parte complementaria de nuestros productos inalámbricos anteriores, una secuela en toda regla: el siguiente capítulo.

Sabíamos que tenía que ser especial, así que trabajamos duro. Y luego trabajamos aún más duro. Compartir este viaje con todos ustedes ha sido el regalo por toda una vida y espero que pueda ver y disfrutar de nuestra gratitud con este producto. ¡Gracias!

Saludos cordiales,

Andreas Vural, fundador de Happy Plugs

CONECTAR Y USAR

- 1 Active Bluetooth en su teléfono o dispositivo.
- 2 Retire los auriculares Air 1 del estuche de carga y seleccione "Air 1 by Happy Plugs" en su teléfono/dispositivo para emparejar. Mantenga los auriculares a una distancia de 20 cm/7 pulgadas entre sí.
- 3 Inserte los auriculares Air 1 en sus oídos. Ajuste el ángulo para un encaje perfecto.
- 4 Cuando inserte el Air 1 en sus oídos, asegúrese de no tocar la superficie de control táctil. Un toque de cuatro segundos apagará el auricular.

CARGA DE LA CARCASA

Cargue la carcasa de su Air 1 conectando el cable Micro-USB incluido a una fuente de alimentación USB. Cuando el LED de la carcasa del Air 1 esté encendido, la carcasa se estará cargando. Cuando la luz se apague, la carcasa de su Air 1 estará completamente cargada.

CARGA DE LOS AURICULARES

Para cargar los auriculares Air 1, colóquelos en el estuche de carga. Cuando se encienda el LED del auricular Air 1, el auricular se estará cargando. Una vez que las luces se apaguen, el auricular del Air 1 estará completamente cargado.

GUÍA DE LED

Los auriculares y las luces LED de la carcasa del Air 1 se encienden durante la carga. Cuando esté completamente cargado, la luz se apagará. Cuando retire el Air 1 de la caja, el LED de los auriculares parpadeará lentamente mientras se empareja con su fuente de bluetooth y parpadeará rápidamente mientras se conectan entre sí.

LLAMADAS

Al usar el Air 1 para llamadas telefónicas, ambos auriculares estarán activos, pero solo el auricular derecho (R) tiene dos micrófonos. Esto significa que deberá usar el auricular derecho (R) cuando use un solo auricular para las llamadas telefónicas.

- 4 Para aprovechar al máximo su nuevo Air 1 cuando se use con un dispositivo Apple, mientras su Air 1 esté emparejado, vaya a Configuración > General > Accesibilidad, desplácese hacia abajo hasta Entruamamiento del audio de llamadas y seleccione Auricular Bluetooth.

CONTROLES TÁCTILES

Ambos auriculares tienen un sensor táctil (véase la ilustración). Toque con su dedo para controlar sus llamadas y la música según la guía.

SIRI O ASISTENTE DE GOOGLE

Controle sus llamadas y su música con Siri o el Asistente de Google presionando 2 segundos en el auricular derecho (R).

- 4 Para usar Siri en su iPhone mientras esté bloqueado, vaya a Configuración > Touch ID y código de acceso, desplácese hacia abajo hasta Permitir acceso cuando esté bloqueado y habilite Siri.

RESTABLECER A LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

Si necesita restablecer sus auriculares y cancelar cualquier emparejamiento anterior de Bluetooth:

- 1 Toque los sensores en el auricular izquierdo (L) y derecho (R) durante 5 segundos consecutivos hasta que se apaguen.
- 2 Toque los sensores del auricular izquierdo (L) y derecho (R) durante 10 segundos consecutivos hasta que haya una señal de audio en cada auricular. Los LED se apagaran en esta etapa.
- 3 Coloque sus auriculares en la carcasa del Air 1 hasta que se enciendan los LED.
- 4 Extraiga los auriculares de la carcasa del Air 1 para iniciar el emparejamiento entre el auricular izquierdo (L) y el derecho (R). Mantenga los auriculares a una distancia de 20 cm/7 pulgadas entre sí.

INSTRUCCIONES Y PREGUNTAS FRECUENTES
DISPONIBLES EN: HELP.HAPPYPLUGS.COM

HAPPY PLUGS AIR 1 MANUAL DEL USUARIO

CONTROLES TÁCTILES

Auricular izquierdo (L) y derecho (R)

Encendido	Mantenga 2 segundos
Apagado	Mantenga 4 segundos
Encendido + restablecimiento	Mantenga 10 segundos



Auricular izquierdo (L)

Subir volumen	Un solo toque
Bajar volumen	Doble toque



Auricular derecho (R) (controles de música)

Reproducir/pausa	Un solo toque
Siguiente pista	Doble toque
Pista anterior	Triple toque



Botón derecho (R) (Controles de llamadas)

Responder llamada/Fin de llamada	Un solo toque
Rechazar llamada	Doble toque
Cambiar de llamada	Mantenga 2 segundos



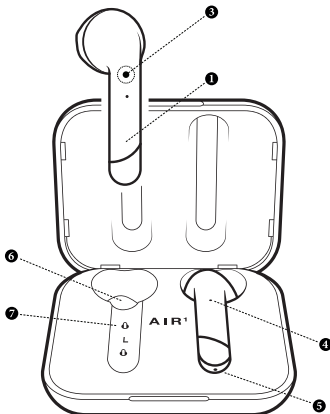
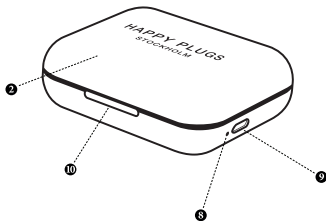
Auricular derecho (R)

Siri o asistente de Google	Mantenga 2 segundos
----------------------------	---------------------



SUS HAPPY PLUGS AIR 1

1. Auricular Air 1
2. Carcasa de carga y almacenaje de Air 1
3. Sensor de control táctil del auricular
4. LED del auricular
5. Micrófono
6. Cuna de carga del auricular
7. Pin de carga
8. LED de la carcasa de carga
9. Conexión Micro-USB de la carcasa de carga
10. Corte de apertura fácil



HAPPY PLUGS AIR 1 MANUAL DO USUÁRIO

CARO CONSUMIDOR

Mesmo antes de começarmos a trabalhar com este produto, pensamos nele como uma peça complementar aos nossos produtos sem fio anteriores, uma sequência de tipos - o próximo capítulo.

Nós sabíamos que tinha que ser especial, então trabalhamos duro. E então nós trabalhamos ainda mais. Compartilhar esta jornada com todos vocês foi o presente de uma vida inteira e espero que possa ver e sentir nossa gratidão neste produto. Obrigado!

Sinceramente,

Andreas Vural, fundador do Happy Plugs

CONECTAR E USAR

- 1 Ative o Bluetooth em seu telefone ou dispositivo.
- 2 Remova os fones de ouvido Air 1 da case de carregamento e selecione "Air 1 por Happy Plugs" no seu telefone / dispositivo para emparelhar. Mantenha os fones de ouvido a 20 cm / 7 polegadas de distância um do outro.
- 3 Coloque os fones de ouvido Air 1 em seus ouvidos. Ajuste o ângulo para encontrar seu ajuste ideal.
- 4 Ao colocar o Air 1 em seus ouvidos - certifique-se de não tocar na superfície de controle de toque. Um toque de quatro segundos irá desligar o fone.

CARREGANDO A CASE

Carregue sua case Air 1 conectando o cabo Micro-USB que vem incluso a uma fonte USB. Quando o LED da case Air 1 estiver aceso, a case está sendo carregada. Quando a luz se apagar, a sua case Air 1 estará totalmente carregada.

CARREGANDO OS FONES DE OUVIDO

Para carregar os fones de ouvido Air 1, coloque-os na case de carregamento. Quando o LED do fone de ouvido Air 1 estiver aceso, o fone está sendo carregado. Quando as luzes se apagarem, o fone de ouvido Air 1 estará totalmente carregado.

GUIA DO LED

Os fones de ouvido e os LEDs da case do Air 1 se acendem enquanto carregam. Quando estiverem totalmente carregados, a luz irá se apagar. Ao remover o Air 1 da case, o LED dos fones de ouvido irá piscar lentamente durante o emparelhamento com a fonte Bluetooth e piscará rapidamente enquanto se conectam um ao outro.

CHAMADAS

Usando o Air 1 para chamadas telefônicas, ambos os fones de ouvido estarão ativos, mas somente o fone de ouvido direito (D) possui dois microfones. Isso significa que você precisa usar o fone de ouvido direito (D) ao usar apenas um fone para chamadas telefônicas.

- 4 Para aproveitar ao máximo o seu novo Air 1 quando usado com um dispositivo Apple; enquanto o seu Air 1 está sendo emparelhado, vá até Configurações > Geral > Acessibilidade, role para baixo para ligar o Roteamento de Áudio e selecione Fone de ouvido Bluetooth.

CONTROLES DE TOQUE

Ambos os fones de ouvido têm um sensor de toque (veja a ilustração). Toque com seu dedo para controlar suas chamadas e música de acordo com o guia.

SIRI OU ASSISTENTE DO GOOGLE

Controle suas chamadas e músicas com a Siri ou com a Assistente do Google pressionando por 2 segundos no fone de ouvido direito (D).

- 4 Para usar o Siri no seu iPhone enquanto estiver bloqueado, vá até Configurações > ID de Toque e Senha, role para baixo até Permitir Acesso quando estiver bloqueado e habilite a Siri.

REDEFINIR PARA CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

Caso precise reconfigurar seus fones de ouvido e encerrar qualquer emparelhamento de bluetooth anterior:

- 1 Toque nos sensores do fone esquerdo (E) e direito (D) por 5 segundos consecutivos até que desliguem.
- 2 Toque nos sensores do fone esquerdo (E) e direito (D) por 10 segundos consecutivos até ouvir um sinal de áudio em cada fone. Os LEDs irão apagar nesta etapa.
- 3 Coloque seus fones de ouvido na case do Air 1 até que os LEDs acendam.
- 4 Retire os fones da case do Air 1 para iniciar o emparelhamento entre o fone esquerdo (E) e o direito (D). Mantenha os fones de ouvido a 20 cm / 7 polegadas de distância um do outro.

INSTRUÇÕES COMPLETAS E FAQ DISPONÍVEIS EM:
HELP.HAPPYPLUGS.COM

HAPPY PLUGS AIR 1 MANUAL DO USUÁRIO

CONTROLES DE TOQUE

Fones de ouvido direito (D) e esquerdo (E)

Liga	Pressionar por 2 segundos
Desliga	Pressionar por 4 segundos
Desliga+Redefinir	Pressionar por 10 segundos



Fone de ouvido esquerdo (E)

Aumentar volume	Toque único	●
Diminuir volume	Toque duplo	● ●

Fone de ouvido direito (D) (Controles de música)

Reproduzir/Pausar	Toque único	●
Próxima faixa	Toque duplo	● ●
Faixa anterior	Toque triplo	● ● ●

Fone de ouvido direito (D) (Controles de chamada)

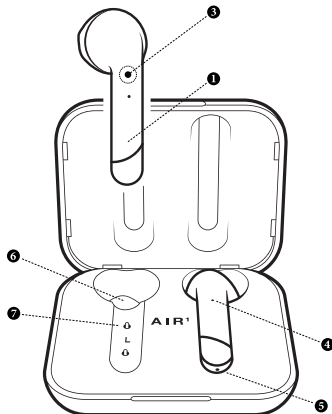
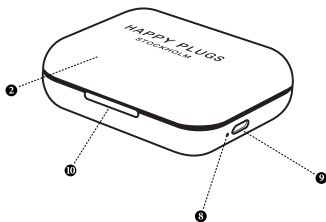
Responder chamada/Encerrar chamada	Toque único	●
Rejeitar chamada	Toque duplo	● ●
Alternar entre chamadas	Pressionar por 2 segundos	—

Fone de ouvido esquerdo (E)

Siri/Assistente do Google	Pressionar por 2 segundos	—
---------------------------	---------------------------	---

SEUS HAPPY PLUGS AIR 1

1. Fone de ouvido Air 1
2. Case de Armazenamento e carregamento Air 1
3. Sensor de controle de toque do fone de ouvido
4. LED do Fone de Ouvido
5. Microfone
6. Base de carregamento para o fone de ouvido
7. Pino de carregamento
8. LED da Case de Carregamento
9. Conexão Micro-USB da case de carregamento
10. Fácil Abertura



HAPPY PLUGS AIR 1 MANUALE UTENTE

GENTILE CLIENTE

Prima di iniziare a lavorare a questo prodotto, pensavamo che sarebbe stato come un fratello dei nostri precedenti prodotti wireless, un seguito, del tipo "Il capitolo successivo".

Sapevamo che avrebbe dovuto essere speciale, quindi abbiamo lavorato sodo. Dopodiché ci siamo impegnati addirittura di più. Condividere con tutti i nostri utenti questa nostra esperienza è stato il nostro regalo perpetuo, e mi auguro che usando questo prodotto tu possa percepire e godere della nostra gratitudine. Grazie!

Cordiali saluti,

Andreas Vural, fondatore di Happy Plugs

COLLEGAMENTO E UTILIZZO

- 1 Attivare il Bluetooth del telefono o dispositivo.
- 2 Rimuovere gli auricolari earbud Air 1 dal charging case e selezionare "Air 1 by Happy Plug" sul telefono/dispositivo per eseguire l'accoppiamento. Mantenere gli auricolari a una distanza di 20 cm/7 in l'uno dall'altro."
- 3 Inserire gli auricolari Air 1 nelle orecchie. Regolare l'angolazione, in modo da adattarli in modo ottimale.
- 4 Quando si inseriscono gli auricolari Air 1 nelle orecchie, accertarsi di non toccare la superficie del sensore (control touch).

MESSA IN CARICA DEL CASE

Ricaricare il case Air 1 collegando il cavo USB-micro in dotazione a una porta di alimentazione USB. Quando il LED del case Air 1 è acceso, significa che si sta ricaricando. Quando il LED si spegne, significa che la ricarica è stata completata.

MESSA IN CARICA DEGLI AURICOLARI EARBUDS

Per ricaricare gli auricolari earbuds, collocarli nel charging case. Quando il LED del case Air 1 è acceso, significa che si sta ricaricando. Quando il LED si spegne, significa che la ricarica degli auricolari earbuds Air 1 è stata completata.

GUIDA LED

Durante la fase di ricarica, i LED del case e degli auricolari earbuds Air 1 sono accesi. Una volta completata la ricarica, i LED si spengono. Quando si rimuovono dal case, il LED degli auricolari earbuds Air 1 lampeggeranno lentamente durante la procedura di accoppiamento tramite Bluetooth, e velocemente durante il collegamento reciproco.

CHIAMATE

Usando Air 1 per le chiamate, entrambi gli auricolari sono attivi, ma solo il quello destro (R) dispone di microfoni duali. Ciò significa che è necessario usare l'auricolare destro (R) in caso si utilizzi un solo earbud per le chiamate.

- 4 Per sfruttare al massimo i nuovi Air 1, quando vengono usati congiuntamente a dispositivo Apple; mentre gli Air 1 sono accoppiati, seguire il percorso Impostazioni > Generali > Accessibilità, scorrere verso il basso fino a Chiamata audio routing e selezionare Cuffie Bluetooth.

CONTROLLI TOUCH

Entrambi gli earbuds dispongono di un sensore touch (vedi immagine). Toccarlo con un dito per regolare le chiamate e la musica conformemente alla guida.

ASSISTENTE SIRI O GOOGLE

Regolare le chiamate e la musica con l'Assistente Siri o Google tenendo premuto per 2 secondi l'auricolare destro (R).

- 4 Per usare Siri sull'iPhone mentre è bloccato, seguire il percorso Impostazioni > Touch ID e Codice, scorrere verso il basso fino a Consenti l'accesso se bloccato e abilitare Siri.

RIPRISTINARE LE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Seguire la seguente procedura nel caso sia necessario resettare gli auricolari e azzerare tutti i precedenti accoppiamenti tramite Bluetooth:

- 1 Tenere premuti i sensori sugli auricolari sinistro (L) o destro (R) per 5 secondi, fino allo spegnimento.
- 2 Tenere premuti i sensori sugli auricolari sinistro (L) o destro (R) per 10 secondi, fino all'emissione di un segnale audio in ciascun auricolare. In questa fase, i LED si spegneranno.
- 3 Collocare gli auricolari nel case Air 1 fino all'accensione dei LED.
- 4 Estrarre gli auricolari dal case Air 1 per avviare l'accoppiamento tra l'earbud sinistro (L) e quello destro (R). Mantenere gli auricolari a una distanza di 20 cm/7 in l'uno dall'altro.

LE ISTRUZIONI E FAQ COMPLETE SONO
DISPONIBILI SU: HELP.HAPPYPLUGS.COM

HAPPY PLUGS AIR 1 MANUALE UTENTE

TOUCH CONTROLS

Earbud Sinistro (L) e Destro (R)

Acceso	Tenere premuto per 2 secondi
Spento	Tenere premuto per 4 secondi
Acceso + Reset	Tenere premuto per 10 secondi



Earbud Sinistro (L)

Volume su	Tocco singolo	●
Volume giù	Doppio tocco	● ●

Earbud Destro (R) (Controlli Musica)

Play/Pause	Tocco singolo	●
Brano successivo	Doppio tocco	● ●
Brano precedente	Triplo tocco	● ● ●

Earbud Destro (R) (Controlli Chiamata)

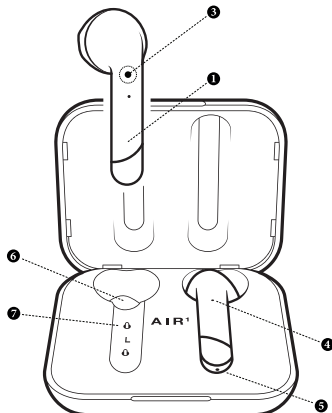
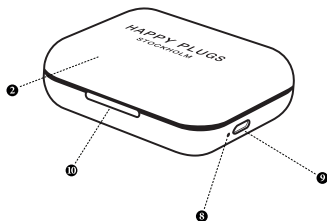
Rispondi chiamata/Termina chiamata	Tocco singolo	●
Rifiuta chiamata	Doppio tocco	● ●
Devia chiamata	Tenere premuto per 2 secondi	—

Earbud Destro (R)

Assistente Siri/Google	Tenere premuto per 2 secondi	—
------------------------	------------------------------	---

YI TUOI HAPPY PLUG AIR 1

1. Auricolare Air 1
2. Charging e Storage Case Air 1
3. Sensore controllo touch auricolari
4. LED auricolari
5. Microfono
6. Cradle caricabatteria auricolari
7. Pin ricarica
8. LED charging case
9. Collegamento USB-micro al charging case
10. Agevole apertura



HAPPY PLUGS AIR 1 用户手册

亲爱的客户：

在开发这款产品之前，我们就将其视为上一款无线产品的姊妹篇，一种续作——新篇章。

我们知道它必须特别，因此，我们为它努力、为之奋斗。向大家分享这场旅程是我一生的礼物，我希望大家透过这款产品看到，体会到我们的感谢。谢谢大家！

此致敬礼！

HAPPY PLUGS创始人ANDREAS VURAL

连接与使用

- 1 在您的手机或设备上开启蓝牙。
- 2 从充电盒中取出Air 1耳机，在您的手机/设备上选择“Air 1 by Happy Plugs”进行配对。将两只耳机的间距保持在20厘米/7英寸以内。
- 3 将Air 1耳机放入您的耳朵。将耳机调整到最舒服的角度。
- 4 将Air 1耳机放入您的耳朵时，请注意不要碰到触控面。触摸4秒，耳机就会关闭。

为盒子充电

将附带的Micro-USB线接入USB电源，为您的Air 1盒子充电。当Air 1盒子上的LED灯亮起时，就在充电了。当LED灯熄灭时，您的Air 1盒子就充满电了。

为耳机充电

若要为Air 1耳机充电，请将它们放入充电盒中。当Air 1耳机上的LED灯亮起时，就在充电了。LED灯熄灭后，您的Air 1耳机就充满电了。

LED灯指南

充电时，Air 1耳机和充电盒上的LED灯都会亮起。充满电时，LED灯会熄灭。从盒中取出Air 1耳机时，当耳机正在与您的蓝牙设备配对时，上面的LED灯会缓慢闪烁；当两只耳机相互连接时，上面的LED灯会快速闪烁。

通话

使用Air 1通话时，两只耳机都会开启，但是只有右侧(R)的耳机有两个麦克风。这意味着，只使用一只耳机通话时，您需要使用右侧(R)的耳机。

- 1 搭配Apple设备使用时，为充分利用您新的Air 1；请在您的Air 1配对完成后，前往设置 > 通用 > 辅助功能，下划找到 音频通话方式 并选择 蓝牙头戴式耳机。

触控操作

两只耳机都装有触控传感器（如图所示）。按照使用指南，用手指轻触它可以控制您的通话和音乐。

SIRI或GOOGLE助手

在右侧(R)的耳机上按住2秒，可以使用Siri或Google助手控制您的通话和音乐。

- 1 锁屏时，若要使用您手机上的Siri，请前往设置 > Touch ID与密码，下划找到锁定时允许访问并开启Siri。

重置为出厂设置

如果您需要重置您的耳机并终止之前的蓝牙配对：

- 1 触摸左侧(L)或右侧(R)耳机上的传感器连续5秒，直至耳机关闭。
- 2 触摸左侧(L)和右侧(R)耳机上的传感器连续10秒，直至每只耳机内传出音频信号。此时，LED灯会关闭。
- 3 将您的耳机放入Air 1的盒子中，直至LED灯亮起。
- 4 将耳机取出Air 1的盒子，开始左侧(L)和右侧(R)耳机的配对。将两只耳机的间距保持在20厘米/7英寸以内。

完整的使用说明与常见问题请见：HELP.HAPPYPLUGS.COM

HAPPY PLUGS AIR 1 用户手册

触摸控制


左侧(L)与右侧(R)耳机

打开	按住2秒	
关闭	按住4秒	
打开+重置	按住10秒	

左侧(L)耳机

增加音量	按一下	
减小音量	按两下	

右侧(R)耳机 (音乐控制)

播放/暂停	按一下	
下一曲	按两下	
上一曲	按三下	

右侧(R)耳机 (通话控制)

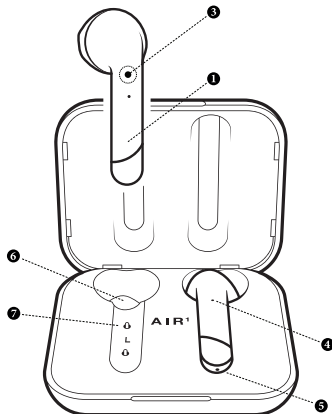
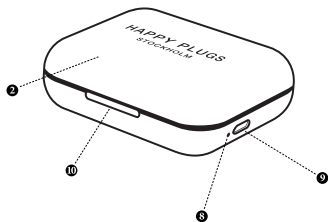
接听/挂断	S按一下	
拒接	按两下	
转接	按住2秒	

右侧(R)耳机

Siri/Google助手	按住2秒	
---------------	------	---

您的HAPPY PLUGS AIR 1

1. Air 1耳机
2. Air 1充电与存放盒
3. Earbud触控传感器
4. Earbud LED灯
5. 麦克风
6. Earbud充电位
7. 充电针
8. 充电盒LED灯
9. 充电盒Micro-USB线
10. 方便开启口



HAPPY PLUGS AIR 1 使用者手冊

親愛的客戶：

在開發這款產品之前，我們就將其視為上一款無線產品的姊妹篇，一種續集 – 下一篇章。

我們知道它必須特別，因此，我們為之努力。為之奮鬥。向大家分享這場旅程是我一生的禮物，我希望大家透過這款產品看到，體會到我們的感謝。謝謝大家！

此致敬禮！

HAPPY PLUGS創始人ANDREAS VURAL

連接與使用

- 1 在您的手機或設備上開啟藍牙。
- 2 從充電盒中取出Air 1耳機，在您的手機/設備上選擇「Air 1 by Happy Plugs」進行配對。將兩隻耳機的間距保持在20釐米/7英寸以內。
- 3 將Air 1耳機放入您的耳朵。將耳機調整到最舒服的角度。
- 4 將Air 1 耳機放入您的耳朵時，請注意不要碰到觸控面。觸摸4秒，耳機就會關閉。

為充電盒充電

將附帶的Micro-USB線接入USB電源，為您的Air 1盒子充電。當Air 1盒子上的LED燈亮起時，就在充電了。當LED燈熄滅時，您的Air 1盒子就充滿電了。

為耳機充電

若要為Air 1耳機充電，請將它們放入充電盒中。當Air 1耳機上的LED燈亮起時，就在充電了。LED燈熄滅後，您的Air 1耳機就充滿電了。

LED燈指南

充電時，Air 1耳機和充電盒上的LED燈都會亮起。充滿電時，LED燈會熄滅。從盒中取出Air 1耳機時，當耳機正在與您的藍牙設備配對時，上面的

LED燈會緩慢閃爍；當兩隻耳機相互連接時，上面的LED燈會快速閃爍。

通話

使用Air 1通話時，兩隻耳機都會開啟，但是只有右側(R)的耳機有兩個麥克風。這意味著，只使用一隻耳機通話時，您需要使用右側(R)的耳機。

- 1 搭配Apple設備使用時，為充分利用您新的Air 1；請在您的Air 1配對完成後，前往設置 > 通用 > 協助工具，下劃找到 音訊通話方式 並選擇 藍牙頭戴式耳機

觸摸控制

兩隻耳機都裝有觸摸感應器（如圖所示）。按照使用指南，用手指輕觸它可以控制您的通話和音樂。

SIRI或GOOGLE助手

在右側(R)的耳機上按住2秒，可以使用Siri或Google助手控制您的通話和音樂。

- 1 鎖屏時，若要使用您手機上的Siri，請前往設置 > Touch ID與密碼，下劃找到鎖定時允許訪問並開啟Siri。

重置為出廠設置

如果您需要重置您的耳機並終止之前的藍牙配對：

- 1 觸摸左側(L)和右側(R)耳機上的感應器連續5秒，直至耳機關閉。
- 2 觸摸左側(L)和右側(R)耳機上的感應器連續10秒，直至每隻耳機內傳出音訊信號。此時，LED燈會關閉。
- 3 將您的耳機放入Air 1的充電盒子中，直至LED燈亮起。
- 4 將耳機取出Air 1的盒子，開始左側(L)和右側(R)耳機的配對。將兩隻耳機的間距保持在20釐米/7英寸以內。

完整的使用說明與常見問題請見：HELP.HAPPYPLUGS.COM

HAPPY PLUGS AIR 1 使用者手冊

觸摸控制


左側(L)與右側(R)耳機

啓動	按住2秒	
關閉	按住4秒	
啓動+重置	按住10秒	

左側(L)耳機

增加音量	按一下	
減小音量	按兩下	

右側(R)耳機 (音樂控制)

播放/暫停	按一下	
下一曲	按兩下	
上一曲	按三下	

右側(R)耳機 (通話控制)

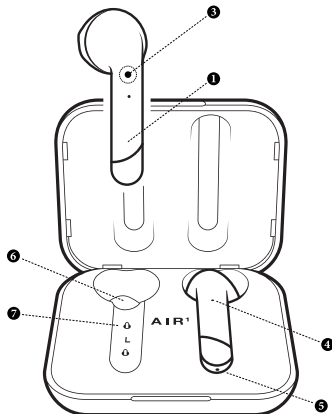
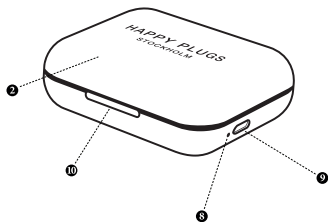
接聽/掛斷	按一下	
拒接	按兩下	
轉接	按住2秒	

右側(R)耳機

Siri/Google助手	按住2秒	
---------------	------	---

您的HAPPY PLUGS AIR 1

1. Air 1 耳機
2. Air 1 充電與存放盒
3. Earbud 觸控感應器
4. Earbud LED燈
5. 麥克風
6. Earbud 充電位
7. 充電針
8. 充電盒LED燈
9. 充電盒Micro-USB線
10. 簡易開啟口



HAPPY PLUGS AIR 1 取扱説明書

お客様

開発を開始する以前より、当社では本製品を今までのワイヤレス製品の後継、そして次の第一章として捉えていました。

本製品をさらに特別なものにするため努力を重ねてきました。皆様とこの旅路を分かち合えるのはまたとない機会です。ぜひ本製品をご体験いただきたいと思っております。

よろしくお願いたします。

HAPPY PLUGS創立者ANDREAS VJURAL

接続と使用

- 1 スマートフォンもしくはデバイスでBluetoothを有効にします。
- 2 Air 1イヤホンを充電ケースから取り外し、ペアリングするスマートフォンもしくはデバイスで「Air 1 by Happy Plugs」を選択します。イヤホンは20cmもしくは7インチの位置に確保してください。
- 3 Air 1イヤホンを耳に挿入してください。聞きやすいように角度を調節してください。
- 4 Air 1を耳に挿入する際はタッチコントロール部分に触れないように気をつけてください。4秒触るとイヤホンがオフになります。

ケースの充電

付属のマイクロUSBケーブルをUSB電源に接続してください。Air 1ケースLEDが点灯している場合ケースは充電中です。Air 1ケースが完全に充電されるとライトが消えます。

イヤホンの充電

Air 1イヤホンを充電するには充電ケースに入れてください。Air 1イヤホンLEDが点灯している場合イヤホンは充電中です。Air 1イヤホンが完全に充電されるとライトが消えます。

LEDガイド

充電中はAir 1イヤホンとケースLEDが点灯し、完全に充電されるとライトは消えます。Air 1をケースから取り外す際はイヤホンのLEDはゆっくりと点滅します。Bluetoothのソースにペアリングする場合、お互いに接続されると点滅は速くなります。

通話

Air 1を通話に使用すると両方のイヤホンが有効になりますが、デュアルマイクروفोनを搭載しているのは右側 (R) のイヤホンのみとなります。通話にイヤホンを1つのみ使用する場合は正しいイヤホン (R) を使用する必要があります。

- 1 AppleデバイスでAir 1を最大限に活用するには、ペアリングされている状態で「設定」>「一般」>「アクセシビリティ」から通話音声ルーティングまでスクロールダウンし、Bluetoothヘッドセットを選択してください。

タッチコントロール

両方のイヤホンにはタッチセンサーが搭載されています (イラストを確認)。ガイドに従って指でタップし、通話と音楽を操作してください。

SiriもしくはGOOGLEアシスタント

右 (R) のイヤホンを2秒押し続けると、SiriもしくはGoogleアシスタントで通話や音声を操作できます。

- 1 ロックされている状態でiPhoneでSiriを使用する場合は、「設定」>「Touch IDとパスコード」からロック時にアクセス許可にスクロールダウンし、Siriを有効にします。

工場出荷状態にリセット

イヤホンをリセットし、以前のBluetoothペアリングを終了する場合:

- 1 左 (L) と右 (R) のイヤホンのセンサーが消えるまで、5秒間長押ししてください。
- 2 各イヤホンに音声信号が表示されるまで、左 (L) および右 (R) のイヤホンのセンサーを10秒間長押ししてください。この時点でLEDは消えます。
- 3 LEDが点灯されるまでイヤホンをAir 1ケースに収納します。
- 4 Air 1ケースからイヤホンを取り出し、左 (L) および右 (R) のイヤホンのペアリングを初期化してください。イヤホンは20cmもしくは7インチの位置に確保してください。

完全な説明とよくあるご質問は次からご確認ください:
HELP.HAPPYPLUGS.COM

HAPPY PLUGS AIR 1 取扱説明書

タッチコントロール

左 (L) および右 (R) のイヤホン

電源オン	2秒間押し続ける
電源オフ	4秒間押し続ける
電源オン+リセット	10秒間押し続ける



左 (L) のイヤホン

音量アップ	シングルタッチ	●
音量ダウン	ダブルタッチ	● ●

右 (R) のイヤホン(音楽操作)

再生 / 一時停止	シングルタッチ	●
次のトラック	ダブルタッチ	● ●
前のトラック	トリプルタッチ	● ● ●

右 (R) のイヤホン (通話操作)

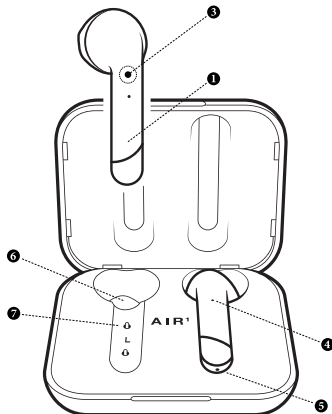
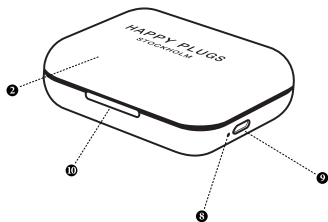
通話応答 / 通話終了	シングルタッチ	●
通話拒否	ダブルタッチ	● ●
通話切り替え	2秒間押し続ける	—

右 (R) イヤホン

Siri / Googleアシスタント	2秒間押し続ける	—
---------------------	----------	---

HAPPY PLUGS AIR 1に含まれるもの

1. Air 1イヤホン
2. Air 1充電・ストレージケース
3. イヤホンタッチコントロールセンサー
4. イヤホンLED
5. マイク
6. イヤホン充電クラドル
7. 充電ピン
8. 充電ケースLED
9. 充電ケースMicro-USB接続
10. イーザーオープンカット



HAPPY PLUGS AIR 1 사용자 설명서

고객님께

우리는 이 제품 개발 시작 전에 이미 이 제품을 우리 이전 무선 제품들의 무속 동반 제품으로 구입 했습니다.

이 제품은 특별해야 함으로, 우리는 열심히, 더 열심히 일했습니다. 이 과정을 고객님과 공유하게 된 것은 우리 인생의 큰 선물입니다. 고객님께서도 이 제품에서 우리가 가진 감사를 느끼시기 바랍니다. 감사합니다!

건강하세요,

ANDREAS VURAL, HAPPY PLUGS 창립자

연결과 사용

- 1 본 또는 장치의 블루투스를 켜세요.
- 2 Air 1 이어폰을 충전 케이스에서 꺼낸 후, 본/장치에서 "Air 1 by Happy Plugs"를 페어링하십시오. 이어폰 두 개가 서로 20cm/7인치 안에 위치하도록 하세요.
- 3 Air 1을 귀 속에 넣으세요. 귀 속에 꼭 맞도록 각도를 조정하세요.
- 4 Air 1을 귀에 넣을 때 컨트롤 부분이 손이 닿지 않도록 하세요. 컨트롤을 4초 동안 터치 하면 AIR 1이 켜집니다.

케이스 충전

같이 들어 있는 Micro-USB 케이블을 USB 전원에 연결해서 Air 1 케이스 충전을 하세요. Air 1 케이스 LED가 켜지면, 충전 중인 것입니다. LED가 꺼지면, 완전 충전 된 것입니다.

이어폰 충전

Air 1 이어폰을 충전 케이스에 넣으면 충전이 됩니다. Air 1 이어폰 LED가 켜지면, 충전 중인 것입니다. LED가 꺼지면, 완전 충전 된 것입니다.

LED 가이드

Air 1 이어폰과 케이스 LED는 충전 중에 켜집니다. 완전 충전되면 꺼집니다. Air 1을 케이스에서 빼면, 이어폰 LED가 적외선 광학 대면서 블루투스 소스와 페어링 합니다. 블루투스 연결이 되면 빠르게 깜빡입니다.

통화

Air 1으로 통화를 할 때, 들리는 것은 음악 두 들리지만 듀얼 마이크는 오른쪽 (R) 이어폰에만 있습니다. 따라서, 통화할 때 이어폰을 하나만 쓴다면, 오른쪽 것을 써야 합니다.

- 1 Settings 장치에서 Air 1을 최대한 이용하려면, Air 1이 페어링 된 상태에서 Apples > General > Accessibility로 간 후, Call Audio Routing으로 스크롤 다운 해서 Bluetooth Headset를 선택 하십시오.

터치 컨트롤

이어폰 둘 다 터치 센서가 있습니다 (그림 참조). 통화 또는 음악 들기 중 컨트롤은 설명서 대로 센서를 손가락으로 탭 해서 합니다.

SIRI 또는 GOOGLE ASSISTANT

Siri 또는 Google Assistant에서 통화/음악 컨트롤은 오른쪽 (R) 이어폰 센서를 2초 동안 누릅니다.

- 1 iPhone이 잠긴 상태에서 Siri를 쓰려면, Settings > Touch ID & Passcode으로 간 후, Allow Access when locked로 내려가서 Siri를 켭니다.

공장 출하 설정으로 리셋

이어폰을 리셋 하려면, 먼저 모든 블루투스 페어링을 끝냅니다:

- 1 이어 버드가 꺼질 때까지 5초 동안 계속해서 왼쪽(L)과 오른쪽(R) 이어 버드의 센서를 터치하세요.
- 2 각각의 이어 버드에 오디오 신호가 들어올 때까지 10초 동안 왼쪽 (L)과 오른쪽 (R) 이어 버드의 센서를 터치하세요. 이 단계에서 LED가 꺼집니다.
- 3 이어폰을 둘 다 Air 1 케이스에 넣어 LED가 꺼지게 합니다.
- 4 이어폰을 Air 1 케이스에 꺼낸 후, 왼쪽 (L) 오른쪽 (R) 이어폰 센서가 서로 페어링 되게 합니다. 이어폰 두 개가 서로 20cm/7인치 안에 위치하도록 하세요.

더 자세한 설명/자주 묻는 질문은
HELP.HAPPYPLUGS.COM 에 있습니다.

HAPPY PLUGS AIR 1 사용자 설명서

터치 컨트롤


왼쪽 (L) & 오른쪽 (R) 이어폰

전원 켜기	2초 동안 누르기	
전원 끄기	4초 동안 누르기	
전원 켜기 + 리셋	10초 동안 누르기	

왼쪽 (L) 이어폰

소리 크게	한 번 터치	
소리 작게	두 번 터치	


오른쪽 (R) 이어폰 (음악 컨트롤)

플레이/일시 정지	한 번 터치	
다음 트랙	두 번 터치	
이전 트랙	세 번 터치	

오른쪽 (R) 이어폰 (통화 컨트롤)

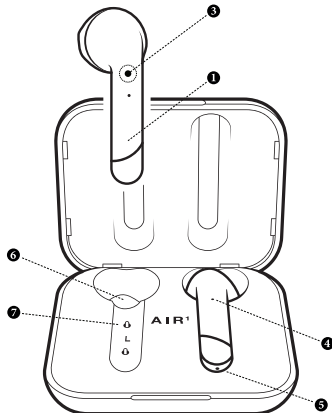
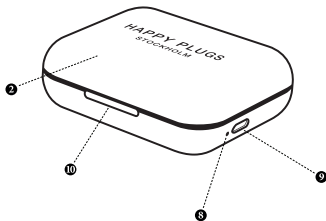
전화 받기 / 통화 종료	한 번 터치	
통화 거부	두 번 터치	
통화 바꾸기	2초 동안 누르기	

오른쪽 (R) 이어폰

Siri / Google Assistant	2초 동안 누르기	
-------------------------	-----------	---

당신의 HAPPY PLUGS AIR 1

1. Air 1 이어폰
2. Air 1 충전 & 보관 케이스
3. 이어폰 터치 컨트롤 센서
4. 이어폰 LED
5. 마이크
6. 이어폰 충전 거치대
7. 충전 핀
8. 충전 케이스 LED
9. 충전 케이스 Micro-USB 연결
10. 케이스 쉽게 여는 부분



WARRANTY & SAFETY

LISTEN RESPONSIBLY



To avoid hearing damage, make sure that the volume on your music player is turned down before connecting your headphones. After placing the headphones in your ears, gradually turn up the volume until you reach a comfortable listening level.

Noise levels are measured in decibels (dB). Exposure to any noise at or above 85 dB can cause gradual hearing loss.

USE RESPONSIBLY

Do not use headphones when it's unsafe to do so such as while operating a vehicle, crossing streets, or during any activity or in an environment where your full attention to your surroundings is required.

It's dangerous to drive while wearing headphones, and in many places it's illegal because it decreases your chances of hearing life-saving sounds outside of your vehicle, such as another car's horn or emergency vehicle sirens.

SAFETY NOTICE

- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or similar.

GARANZIA & SÛCURETÀ

ÉCOUTEZ AVEC MODÉRATION



Pour éviter les lésions auditives, assurez-vous que le volume de votre lecteur de musique est au plus bas lorsque vous y branchez vos écouteurs. Une fois ces derniers insérés dans vos oreilles, augmentez le son progressivement jusqu'à ce que vous obteniez un niveau d'écoute agréable.

Les niveaux sonores se mesurent en décibels (dB). Toute exposition à un bruit de 85 dB ou plus peut provoquer une perte graduelle de l'acuité auditive.

UTILISEZ AVEC MODÉRATION

N'utilisez pas vos écouteurs lorsque leur emploi peut se révéler dangereux: au volant d'un véhicule, en traversant la rue ou durant une activité ou dans un contexte nécessitant que vous prêtiez une attention totale à votre environnement.

Le port d'écouteurs lors de la conduite est dangereux; dans de nombreux pays, il est même considéré comme illégal car il diminue votre capacité à entendre les signaux de détresse extérieurs, tels que le klaxon d'une autre voiture ou les sirènes des véhicules d'urgence.

AVIS DE SÛCURETÀ

- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures et à aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
- Risque d'explosion si la batterie n'est pas correctement remplacée. Remplacez-la uniquement avec le même type de batterie ou un type équivalent.
- Les batteries (emballées ou installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que les rayons du soleil, un feu ou similaire.

It's dangerous to drive while wearing headphones, and in many places it's illegal because it decreases your chances of hearing life-saving sounds outside of your vehicle, such as another car's horn or emergency vehicle sirens.

GARANZIA E SICUREZZA

ASCOLTO RESPONSABILE



Per evitare danni all'udito, assicuratevi che il volume del vostro riproduttore musicale sia al minimo prima di collegare le cuffie. Dopo aver inserito le cuffie nelle orecchie, alzare gradualmente il volume fino a un livello di ascolto adeguato.

I livelli del rumore vengono misurati in decibel (dB) e l'esposizione a un valore pari o superiore a 85 dB può generare una perdita progressiva dell'udito.

USO RESPONSABILE

Non usare le cuffie in situazioni non sicure come quando ci si trova alla guida di un veicolo, si attraversa la strada o in un ambiente dove è richiesta piena attenzione all'ambiente circostante.

È pericoloso guidare indossando le cuffie e in molti paesi è illegale, poiché diminuisce la possibilità di udire suoni salvavita esterni al veicolo, come il clacson di un'altra automobile o le sirene dei veicoli di emergenza.

AVVISO DI SICUREZZA

- Il dispositivo non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi; accertarsi, inoltre, che gli oggetti contenenti liquidi non vengano collocati sul dispositivo.
- Se la batteria non è sostituita correttamente potrebbe verificarsi un'esplosione. Sostituire unicamente con un tipo di batteria equivalente.
- Le batterie (la confezione delle batterie o le batterie installate) non dovranno essere esposte a calore eccessivo come luce diretta, fuoco o agenti simili.

SEGURIDAD

Escuchar con responsabilidad



Para evitar daños auditivos, asegúrese de que el volumen del reproductor de música esté apagado antes de conectar los auriculares. Después de colocar los auriculares en los oídos, aumente gradualmente el volumen hasta el nivel deseado.

Los niveles de ruido se miden en decibelios (dB). La exposición a cualquier ruido de 85 dB o superior puede causar pérdida gradual de la audición.

Uso Responsable

No utilice los auriculares cuando no es seguro hacerlo mientras conduce un vehículo, cruza calles, o durante cualquier actividad o en un entorno donde se requiere toda su atención.

Es peligroso manejar mientras usas auriculares, y en muchos lugares es ilegal porque disminuye tus posibilidades de escuchar sonidos que salvan vidas fuera de tu vehículo, como el timbre de otro coche o sirenas de emergencia.

Aviso de seguridad

- El aparato no debe ser expuesto a goteos ni salpicaduras y no debe colocarse en el aparato ningún objeto lleno de líquidos, como jarrones.
- Peligro de explosión si la batería es reemplazada incorrectamente.
- Reemplace sólo con el mismo tipo o equivalente.
- Las baterías (baterías o baterías instaladas) no deben ser expuestas a calor excesivo como sol, fuego o similar.

GARANTIA E SEGURANÇA OUÇA COM RESPONSABILIDADE



Para evitar danos à audição, certifique-se de que o volume em seu reproduutor de músicas esteja reduzido antes de conectar seus fones de ouvido. Depois de colocar os fones nos ouvidos, aumente gradualmente o volume até atingir um nível confortável à audição.

Os níveis de ruído são medidos em decibéis (dB). A exposição a qualquer ruído em 85 dB ou mais pode causar perda auditiva gradual.

USE COM RESPONSABILIDADE

Não use seus fones de ouvido quando não for seguro, por exemplo, ao conduzir um veículo, atravessar a rua ou durante atividades ou ambientes onde seja exigida atenção total à sua volta.

É perigoso dirigir usando fones de ouvido, e em muitos lugares isso é ilegal porque diminui suas chances de ouvir sons de alerta vitais de fontes externas ao seu veículo, por exemplo, a buzina de outro carro ou as sirenas dos veículos de emergência.

AVISO DE SEGURANÇA

- O aparelho não deve ser exposto a gotas ou respingos. Não se deve colocar sobre o aparelho nenhum objeto preenchido com líquidos (vasos, por exemplo).
- Perigo de explosão se as pilhas forem substituídas incorretamente. Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente.
- As pilhas (avulsas ou bateria instalada) não devem ser expostas a calor excessivo, por exemplo, a raios solares, chamas ou similares.

GARANTIE & SICHERHEIT VERNÜNFTIG HÖREN



Halten Sie die Lautstärke immer auf einem vernünftigen Niveau. Hohe Lautstärken können – selbst bei kurzer Dauer – zu Hörschäden führen.

NUTZERVERANTWORTUNG

Verwenden Sie die Kopfhörer nicht, wenn Sie fahren, die Straße überqueren oder anderen Aktivitäten, bei denen Ihre volle Aufmerksamkeit erforderlich ist.

Das Fahren mit Kopfhörern ist gefährlich und an vielen Orten illegal, da so keine lebensrettenden Geräusche außerhalb des Fahrzeugs wahrgenommen werden können, wie z. B. Sirenen von Rettungsfahrzeugen.

SICHERHEITSHINWEIS

- Das Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt und nicht in mit Flüssigkeiten befüllte Objekte, wie Vasen, getaucht oder diese auf dem Gerät abgestellt werden.
- Bei falschem Batterieersatz besteht Explosionsgefahr. Die Batterie darf nur durch eine gleichwertige Batterie ersetzt werden.
- Batterien (Batteriepakete oder eingesetzte Batterien) dürfen keinen Hitzequellen, wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.

质保和安全

負責任的收聽方式



為了避免造成听力损伤，请在连接耳机之前，确保您已调低音乐播放器的音量。将耳机塞入耳朵后，逐渐调高音量，直到达到最佳舒适度。噪声级用分贝 (dB) 来衡量。暴露在 85 dB 或以上的噪声下可能导致听力逐渐丧失。

負責任的使用方式

请勿在可能引起危险的情况下使用耳机，例如，驾车、过马路，或在需要您全神贯注留意周围环境的活动或环境中。边听耳机边开车非常危险。在许多地方还属于违法行为，因为这会降低您听到车外一些性命攸关的声音的几率，例如，其他车辆的喇叭声或紧急车辆的警报声。

安全注意事項

应避免让耳机接触滴水或漏水，或将耳机放在充满液体的物体（例如花瓶）下面。

如果更换的电池类型不正确，可能有爆炸危险。更换电池时只能使用和原装电池同类型的电池。

请勿让电池（安装的电池组或电池）暴露在日晒、明火等过热环境中。

质保和安全

負責任的收聽方式



為了避免造成聽力損傷，請在連接耳機之前，確保您已調低音樂播放器的音量。將耳機塞入耳朵後，逐漸調高音量，直到達到最佳舒適度。噪聲級用分貝 (dB) 來衡量。暴露在 85 dB 或以上的噪聲下可能導致聽力逐漸喪失。

負責任的使用方式

請勿在可能引起危險的情況下使用耳機，例如，駕車、過馬路，或在需要您全神貫注留意周圍環境的活動或環境中。邊聽耳機邊開車非常危險，在許多地方還屬於違法行為，因為這會降低您聽到車外一些性命攸關的聲音的機率，例如，其他車輛的喇叭聲或緊急車輛的警報聲。

安全注意事項

應避免讓耳機接觸滴水或漏水，或將耳機放在充滿液體的物體(例如花瓶) 下面。

如果更換的電池類型不正確，可能有爆炸危險。更換電池時只能使用和原裝電池同類型的電池。

請勿讓電池(安裝的電池組或電池)暴露在日曬、明火等過熱環境中。仰

保証と安全

視聽の責任



聴覚の低下を防ぐために、ヘッドホンに接続する前に、音楽プレーヤーの音量が下げられていることを確認してください。耳の中にヘッドホンを設置した後、快適な視聴レベルに到達するまで徐々に音量を上げます。ノイズレベルは、デシベル (dB) で測定されます。85 dB以上のノイズに曝されると、徐々に聴覚低下を引き起こす恐れがあります。

使用の責任

車の運転中、通りを横断中、活動中、または周囲の環境に十分に注意する必要があります。ある状況など、ヘッドホンの使用が安全でない場合、ヘッドホンを使用しないでください。ヘッドホンの装着中、運転するのは危険であり、また別の車の警笛や緊急車両のサイレンなど、車両の外の重要な音声を聞く機会が減じるため、多くの場所でそれは違法です。

安全上の注意

機器は、液滴や液の飛び跳ねに晒されてはならず、花瓶などの液体で満たされた物を、決して機器上に置かないでください。

電池の交換が正確でない場合、爆発の危険があります。同一または同等の電池とのみ交換することができます。

電池（電池パックまたは設置済み電池）は、日光・火などの過度の熱に晒されてはなりません。

사용시 주의 사항

청력 손상을 방지하려면

헤드폰을 연결하기 전에 뮤직 플레이어의 볼륨을 줄이십시오. 헤드폰을 사용 후 원하는 볼륨을 도달할 때까지 볼륨을 서서히 올리십시오.

소음 수준은 데시벨 (dB) 단위로 측정됩니다. 85dB 이상의 소음에 노출되면 점진적인 청력 손상을 일으킬 수 있습니다.

사용시 주의 사항

차량 운행, 거리 횡단, 또는 주변 활동에 주의를 기울여야 하는 등 안전하지 않은 상황에서는 헤드폰을 사용하지 마십시오.



FULL WARRANTY SECTION ONLINE AT
HELP.HAPPYFLIPS.COM/



REGULATORY COMPLIANCE INFORMATION

European Community



Disposal and Recycling Information

Your product must be disposed of properly according to local laws and regulations. When your product reaches its end of life, contact Happy Plugs or your local authorities to learn about recycling options.



European Union—Disposal Information

The symbol above means that according to local laws and regulations your product and/or its battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product and/or its battery at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Union Européenne—Informations sur l'élimination

Le symbole ci-dessus signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, vous devez jeter votre produit et/ou sa batterie séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, apportez-le à un point de collecte désigné par les autorités locales. La collecte séparée et le recyclage de votre produit et/ou de sa batterie lors de sa mise au rebut aideront à préserver les ressources naturelles et à s'assurer qu'il est recyclé de manière à protéger la santé humaine et l'environnement.

Europäische Union—Informationen zur Entsorgung

Das oben aufgeführte Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt und/oder die damit verwendete Batterie den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechend und vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Geben Sie dieses Produkt zur Entsorgung bei einer offiziellen Sammelstelle ab. Durch getrenntes Sammeln und Recycling werden die Rohstoffreserven geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts und/oder der Batterie alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt eingehalten werden.

Europeiska unionen—Information om kassering

Symbolen ovan betyder att produkten och/eller dess batteri enligt lokala lagar och bestämmelser inte får kastas tillsammans med hushållsavfall. När produkten har tjänat ut måste den tas till en återvinningsstation som utsetts av lokala myndigheter. Genom att låta den uttjänta produkten och/eller dess batteri tas om hand för återvinning hjälper du till att spara naturresurser och skydda hälsa och miljö.

Türkiye

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uyundur

Brasil—Informações sobre descarte e reciclagem

O símbolo indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartadas no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Happy Plugs AB could void the user's authority to operate the equipment.

Recycling

For detailed information about how to recycle this product, please contact your local recycling centre or store where you purchased the product.

Industry Canada Notice

For Your Attention

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This Class B digital apparatus complies with Canada ICE-003.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)
FCC ID : 2AJYS-AIR1
IC : 22014-AIR1

IC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for uncontrolled environments. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Déclaration d'IC sur l'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies par le Canada pour des environnements non contrôlés. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Model name : Happy Plugs Air 1
Manufacturer : Happy Plugs AB, Kungsgatan 4B,
111 43 Stockholm, Sweden
Product name: Bluetooth Earphone
Model No.: 1616, 1617, 1618, 1619
Operating Frequency range : 2.4-2.48 GHz
Max output power: 4 dBm
SRD: 5.244 MHz,
Maximum Radio-frequency Power transmitted <= 3.5 mW

Reciclaje

Para obtener información detallada sobre cómo reciclar este producto, póngase en contacto con el centro de reciclaje local o con el establecimiento donde adquirió el producto.

Modellbezeichnung: Happy Plugs Air 1
Hersteller: Happy Plugs AB, Kungsgatan 4B,
111 43 Stockholm, Schweden

Arbeitsfrequenz: 2,4-2,48 GHz
Maximale Ausgangsleistung: 4 dBm
SRD: 5.244 MHz, Maximale Leistung <= 3.5 mW
Produktname: Bluetooth Earphone
Modellnr.: 1616, 1617, 1618, 1619

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



® 210-130226

EU Declaration of conformity

Hereby, Happy Plugs AB declares that the Happy Plugs Air 1 is in compliance with Directive 2014/53/EU and amendment 2015/863 of Directive 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: help.happyplugs.com/

EU Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Happy Plugs AB, Happy Plugs Air 1 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht und Änderung 2015/863 der Richtlinie 2011/65/EU. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: help.happyplugs.com/





WARRANTY REGISTRATION

Register and upgrade to Happy Plugs Privilege Members Club now to enjoy our comprehensive warranty services and exclusive member benefits.

[REGISTER.HAPPYPLUGS.COM](https://register.happyplugs.com)

HAPPY PLUGS

STOCKHOLM